

Mission Jules Verne au Gymnasium Lohbrügge de Hambourg

Rapport de prise de poste

Préliminaires à la mission :

Les premiers contacts téléphoniques avec le proviseur du lycée et le professeur de français responsable de mon accueil ont eu lieu courant juin 2010. Je savais dès lors que mon installation personnelle se ferait de façon autonome et que je bénéficierais d'une période d'adaptation pour m'intégrer au lycée.

En complément à mon CV, j'ai spécifié les particularités de ma discipline (la technologie), mes expériences professionnelles précédentes dans l'industrie ainsi que mon niveau en allemand. Celui-ci ne me permettrait certainement pas de prendre de suite une classe en responsabilité dans cette langue.

Installation :

Avant mon départ, c'est en effectuant des recherches sur Internet que j'ai pu trouver, de manière très personnelle, un appartement sur Hambourg. Une fois sur place j'ai également géré seul l'aspect logistique (abonnements pour l'eau, l'électricité, le téléphone, Internet etc.), malgré certains aléas la plupart de ces détails furent réglés en quelques semaines.

La rentrée a eu lieu le 16 août, mon arrivée et mon accueil dans le lycée se sont très bien déroulés. Je faisais partie de l'équipe des nouveaux professeurs du lycée avec cependant une attention particulière de la part des collègues enseignant le français et du secrétariat, pour m'aider à comprendre le fonctionnement de l'établissement.

Je bénéficiais également d'un statut spécifique puisque je n'avais pas de service fixe. Je pouvais donc accompagner et observer les autres professeurs, à raison de 26 heures par semaine.

Premiers cours :

Dans les premiers temps et, principalement pour des raisons de compréhension de la langue, j'ai surtout suivi les cours des différents professeurs de français. J'intervenais pour présenter aux élèves la France, ma région, ma discipline et mes activités. Durant ces 2 ou 3 premières semaines j'ai aussi assisté à quelques cours de physique et d'informatique.

Partage du travail et remplacements :

Suite à cette première période j'ai pu, en collaboration avec mes collègues allemands, travailler à la conception et au déroulement des cours. Les élèves avaient alors devant eux un véritable binôme de professeurs. Il m'est arrivé aussi d'enseigner de façon plus solitaire, l'autre professeur n'intervenant qu'en cas de problème linguistique de ma part. J'ai également commencé à effectuer quelques heures de remplacement.

Parallèlement à cette activité en français je poursuivais mon travail d'observation en physique, informatique et mathématiques. Lors de ces cours, mes interventions auprès

d'élèves en difficultés ou distraits permettaient d'obtenir un climat de travail plus serein. De plus l'utilisation de mon vocabulaire de base en allemand m'obligeait à un effort didactique particulier. Cela rendait alors l'explication de certaines notions plus accessible à ces élèves.

Cours en autonomie, partage de classes :

A ce jour j'effectue plus régulièrement des remplacements lors des absences des professeurs de français (notamment pour une absence de plusieurs semaines).

Avec certains collègues, nous nous partageons les classes en deux groupes. Cet effectif restreint facilite la mise en place de projets comme par exemple la création d'un journal trilingue allemand – anglais – français ou d'un travail sur des petites pièces de théâtre présentées lors des portes ouvertes du lycée.

J'ai adapté en allemand quelques cours de technologie afin de pouvoir les intégrer au programme de physique et les enseigner en classe de 8^e (4^e en France). Dans cette discipline et en informatique j'ai aussi la possibilité de remplacer ponctuellement un professeur titulaire. D'autres projets de cours dans cette discipline sont en préparation et seront prochainement mis en place.

En arts plastiques (classe de terminale bilingue en anglais), je collabore avec le professeur pour présenter aux élèves un exemple de spectacle de marionnettes. Puis les élèves devront créer à leur tour leurs marionnettes et monter leur spectacle. J'ai activement participé à la préparation de la partie mécanique des marionnettes, mais les moyens présents au lycée (perceuses, scies etc.) et le manque de temps ne permettaient pas un travail très approfondi avec les élèves.

Parallèlement je continue à observer et à apporter mon aide dans d'autres disciplines, par exemple en biologie à une classe de 5^e bilingue en anglais afin de les aider à préparer un exposé. J'interviens alors en apportant mon aide et en donnant des conseils pour les présentations informatiques.

Autres activités et perspectives :

Club sciences :

Deux fois par semaine j'anime le club de français. Au départ je pensais proposer des activités scientifiques sur le modèle de la main à la pâte. Mais les habitudes antérieures, la fréquentation irrégulière des élèves et des objectifs différents orientent ce club vers une collaboration avec d'autres intervenants en vue d'une préparation au Delf (examen en langue française). Cependant le club garde une connotation scientifique avec la participation au projet « De l'espace pour la mer » en partenariat avec l'Ird, le Cnes et l'Ifremer. Cet aspect scientifique s'établit par le biais d'une correspondance avec mon collègue de rattachement (le collègue F. Mistral à Port de Bouc) sur le thème de la pollution dans les ports de Fos Marseille et de Hambourg.

Projet d'opéra :

Suite à un partenariat entre le lycée et un théâtre de la ville de Hambourg (Opernloft) des élèves volontaires accompagnés par des professionnels vont intégralement mettre en scène et jouer une adaptation moderne d'Othello. Dès le début de l'année, avec une vingtaine d'élèves et une autre enseignante, je serai chargé de la réalisation des décors pour une première prévue au mois de mai.

Echanges scolaires :

Sur la base du programme B. Sauzay une dizaine d'élèves du lycée ont participé à des échanges individuels avec la France. L'année dernière les élèves français étaient accueillis à Hambourg et cette année les élèves allemands sont partis en France pendant pratiquement 2 mois. Bien que n'ayant pas été impliqué dans ce projet j'espère que ma mission pourra élargir de tels échanges, même si pour le moment les autres programmes (comme par exemple Comenius) rencontrent peu de succès auprès des enseignants de français du lycée. Les perspectives telles que des stages d'apprentissage pourraient être envisagées dans les années à venir et fourniraient une dimension professionnelle supplémentaire à ces échanges.

Site Internet et blog :

Sur mon site Internet personnel j'ai mis en ligne des comptes rendus portant sur des aspects pédagogiques de ma mission, avec quelques éléments permettant de comparer les systèmes éducatifs français et allemand. Je pense continuer cette activité qui trouvera sa synthèse dans mon rapport final.

Quelques cours et exemples d'activités que je pratique ou qui me sont nécessaires en classe avec les élèves sont également mis à disposition sur ce site.

Et pour terminer, je signalerais la création d'un blog. On y trouve des informations un peu plus personnelles et touristiques, mais aussi quelques renseignements pédagogiques plus facilement accessibles, à destination d'un public plus diversifié.

Adresse du site :

<http://guntherf.perso.neuf.fr/new/hambourg.htm>

Adresse du blog :

<http://gunther-hambourg.blogspot.com/>